

ZUTIK!

N.º 67. 1966. Dirección: Apartado 10.382, Sabana Grande, Caracas. VENEZUELA

ENBATA LANZA SUS CANDIDATOS

El diario "Le Monde" de fecha 26 de noviembre, publica el siguiente despacho: "El movimiento nacionalista vasco Enbata presentará sus candidatos en las 3.^a y 4.^a circunscripciones del departamento" (de Bajos Pirineos, es decir, en las circunscripciones vascas). "La señorita Kristian Etxaluz, esa joven estudiante detenida el 2 de marzo de 1965 en el puesto fronterizo de Dantzarinea, en Navarra española, y que permaneció prisionera durante dieciocho meses en la cárcel de Pamplona bajo la acusación de transporte de explosivos, se presentará en la zona de Bidache-Mauleón, en que el diputado actual es M. Labeguérie (Centro Democrático). El señor Haran, farmacéutico de Hendaya, conocido jugador de pelota y líder del movimiento, será candidato en Bayona, donde el alcalde —señor Grenet (de la Unión Democrática)— posee también el puesto de diputado".

Kristian Etxaluz, soltera, de Domintxaine (Baxenabarre), del Comité Director de Enbata, ampliamente conocida por la opinión vasca mundial a raíz de su detención y encarcelamiento durante 18 meses, es presentada por el movimiento ENBATA como candidata a diputado en el "País Vasco Interior". Su oponente es Michel Labeguérie, actual diputado, ampliamente conocido por sus canciones, ex miembro de ENBATA.

Kristian Etxaluz lleva como suplente a Egiapal, de unos 30 años, suletino, de Sorhoeta (Zuberoa) —Chéraute en francés— miembro de ENBATA, abertzale neta, al igual que Kristian.

Simón Haran, uno de los líderes de ENBATA, y a quien no es preciso presentar, optará como candidato a diputado en el "País Vasco Costa".

Su suplente es Michel Burukoa, de Arboiti (Baxenabarre) —en francés Arbouet—, que es médico en Bayona, presidente de diversas asociaciones vascas, entre ellas de Euskal Idazkaritza, de Bayona, y que es miembro de ENBATA.

ENBATA ha decidido, pues, enfrentar estos jóvenes valores auténticamente vascos y progresistas, a los candidatos del "orden", prematuramente envejecidos.

ENBATA ha tomado una decisión.

El pueblo tiene la palabra.

FRENTE NACIONAL VASCO O FRENTE DE CLASE

El pueblo vasco está entrando en una nueva fase de su liberación. Y la más segura prueba es el viraje vasco que se está produciendo en todas las fuerzas políticas con actuación en Euzkadi: desde los comunistas hasta los franquistas y gaullistas.

Pero esta afirmación de lo nacional vasco, casi inédita en toda una zona del abanico puramente político, no se está concretizando sin dificultades y contradicciones. En el terreno de las izquierdas, que es el que más directamente nos interesa a nosotros, la entrada de la dimensión vasca a través de ETA ha creado no poca confusión y oportunismo en diversos medios de etiqueta izquierdista.

Tal vez al aspecto más claro de esta aparición de una izquierda vasca, y del lastre hallado en este terreno, sea la discusión sobre la prioridad "a decidir" entre el frente de clase contra la burguesía, o el frente nacional frente a los Estados opresores (que, en nuestro caso, son no-socialistas).

POSICION DE LOS IMPERIALISTAS "DE IZQUIERDA"

Esta posición es perfectamente conocida, pues en Euzkadi sólo ha habido hasta hoy grupos "socialistas" anti-vascos e imperialistas: tanto los P. C. franceses como españoles, y la SFIO como el PSOE, por no citar sino los más conocidos, han actuado en Euzkadi como si EL PROBLEMA VASCO NO EXISTIERA. Esto lo han hecho apoyándose en el genocidio franco-español, en el grado avanzado de asimilación a que nos ha llevado la ocupación extranjera, y dejándose llevar en todo por un chauvinismo español y francés tan patente como reaccionario.

En Flandes, por citar un ejemplo, la desalienación nacional flamenca (lingüística, esencialmente) está prácticamente conseguida fuera de Bruselas: sobre cinco millones de flamencos sólo unos 50.000 (es decir, el 1 %) continúan hablando lenguas extranjeras. En ese contexto nuevo conseguido, hay que decirlo, gracias al apoyo esencial de fuerzas no poco lejanas al socialismo, los partidos "izquierdistas" de signo anti-flamenca y de lengua francesa, se han hundido definitivamente. Hoy en Flandes todos los grupos socialistas han abandonado la idea del Estado unitario, y dan por indiscutido que Flandes es flamenca. Sólo los nostálgicos ultrarreaccionarios y los chauvinistas de derechas piensan aún en una solución no-flamenca para Flandes; es decir, es una solución en que Flandes

pueda dejar de ser flamenca. Ya nadie propugna que los flamencos se dejen de “pseudo-problemas” de “pequeños-burgueses” y abandonen su lengua en aras del “universalismo” bien defendido por una “gran lengua” como el francés. El fracaso del genocidio francófono ha impedido que pueda confundirse ya el universalismo con el chauvinismo belga-francófono.

En Euzkadi aún no estamos en este momento. Y están ocurriendo ante nuestros ojos los últimos y desesperados equilibrios del chauvinismo hispano-francés empeñado ahora en crear movimientos de contenido imperialista (español o francés) y apariencia “socialista”. Así ahora hay una exacerbación clara, de origen español (o francés, al Norte) de hacer creer a algunos que el patriotismo vasco es un sueño “pequeño-burgués”; que el socialismo exige la lucha “unitaria” dentro del Estado español (o francés, respectivamente); que la liberación nacional es una “tentación” que frena la liberación social, etc.

En realidad el signo de estos movimientos es claro para quien analiza la situación. El signo de estos movimientos es IMPERIALISTA Y ANTI-SOCIALISTA; es CHAUVINISTA ANTI-VASCO Y REACCIONARIO.

Los pseudo-izquierdistas que pretenden hacer creer que el problema vasco es un invento de la burguesía vasca, en realidad parten de una base: la de que el pueblo vasco no está “tan” oprimido nacionalmente como “se hace ver”. Ahora bien: si se tiene de la opresión nacional una visión seria (es decir, lingüística) el grado de opresión nacional es fácilmente determinable, puesto que se trata de medir el grado de GENOCIDIO LINGUISTICO. Así pues, el decir que el pueblo vasco no sufre una opresión nacional “tan” clara equivale a decir que el pueblo vasco no está sometido a una alienación lingüística “tan fuerte” como hacen ver los “nacionalistas burgueses”.

Ahora bien: la opresión lingüística del pueblo vasco es FLAGRANTE. No es precioso recordar que la escuela, prensa, administración, etc., se hacen en lengua extranjera a ambos lados de la frontera.

“Olvidarse” de este hecho esencial, es “olvidarse” estrictamente de que el problema vasco es un problema nacional. Y este “olvido” es el invariante típico del colonialismo y de todas las opresiones nacionales de la Historia. Todos los partidos españoles y franceses, contaminados por el colonialismo de sus Estados ocupantes, han caído en esta negación del problema específicamente NACIONAL, de los pueblos alógenos ocupados; y en especial, del carácter nacional de la opresión ejercida en Euzkadi. Esta coincidencia de opiniones

entre los “socialistas” españoles y las derechas españolas no se produce por el lado de la visión político-social de los problemas; y por eso hay que decir que se produce en la coincidencia CHAUVINISTA ESPAÑOLA de todos ellos, heredada de las justificaciones inventadas por sus ejércitos de ocupación más abyectamente imperialistas y reaccionarios.

Así que entre nosotros haya “vascos” que confundan el socialismo con el imperialismo inconfesable de las “izquierdas” chauvinistas de los Estados de ocupación, prueba justamente la profundidad y la eficacia del genocidio que padecemos. Pues esas posturas no se producen en Flandes, por ejemplo; menos aún en Francia o en España: nadie sostiene en París que el negarse a que Francia se disuelva en Alemania sea un prejuicio “pequeño-burgués”... Esas posturas y esas aplicaciones del marxismo sólo se producen apoyándose en la eficacia del genocidio imperialista, lo cual mal puede ser identificado con el socialismo y la democracia.

Los pseudo-izquierdistas con acción en Euzkadi dan por consumado el genocidio. Y aún sabiendo que hay una fuerte voluntad NACIONAL en el país, y que el genocidio no está sino en curso (pero no culminado) tratan de olvidar que ese problema existe y que moviliza enormes fuerzas en Euzkadi. Este desaprovechamiento patente de energías revolucionarias revela que lo que tratan de hacer no es la revolución socialista vasca, ni siquiera la revolución socialista española, sino que tratan, objetivamente, de que no se llegue ni a la liberación nacional vasca, ni a la liberación socialista. Al dividir las fuerzas revolucionarias actúan como apéndices del Estado burgués opresor; y así no es extraño que la policía ocupante propugne esta maniobra de división, y la impulse incluso por medio de acciones secretas y de infiltraciones hábiles.

El socialismo no está detrás del genocidio, sino contra el genocidio. Dar por bueno el genocidio y adoptar posiciones españolas o francesas (adoptarlas OBJETIVAMENTE, insistimos, “olvidando” la dimensión NACIONAL Y CULTURAL del pueblo vasco) es estrictamente anti-socialista; y por supuesto anti-vasco. “Olvidar” que hay un problema nacional vasco, es convertir a los vascos no desnaturalizados en ciudadanos de segunda; y a los traidores y desvasquizados en ciudadanos privilegiados. Es proclamar el socialismo con ciudadanos preferentes y ciudadanos de segunda, exactamente igual que en la democracia formal más burguesa; y dando preferencia a los ciudadanos alienados.

Propugnar así hoy el frente DE CLASE frente a la burguesía, es hacer el juego a la burguesía y reforzar el imperialismo franco-español. Que este

empeño se disfrace bajo una terminología marxista no cambia el carácter profundamente BURGUES Y REACCIONARIO de la empresa.

POSICION DE LOS ABERTZALES REVOLUCIONARIOS

Para nosotros el planteamiento es exactamente opuesto, y no puede menos de serlo; pues somos conscientes de la dimensión NACIONAL de nuestro problema.

Nosotros nos negamos a aplicar en Euzkadi planteamientos válidos en España, por la sencilla razón de que no se nos “olvida” en ningún momento que nuestro país está sometido a una TERRIBLE OPRESION NACIONAL, y que el grado de desnacionalización es tan avanzado que sólo con un enorme cinismo podemos decir que la opresión genocida no es “tan” fuerte...

Bajo la ocupación extranjera el euskaldún (es decir, EL VASCO) es un ciudadano inferior, y sometido a la más atroz de las opresiones: la que le aísla de toda comunicación, y lo hace sordo y mudo. Su derecho a la cultura tiene como precio la alienación nacional; su integración social pasa necesariamente por el desprecio forzoso de su ser más profundo: el que le da el prisma de su lengua. Bajo la ocupación extranjera, por tanto, SOLO CABE LA PROSECUCION DEL GENOCIDIO.

Y no sólo esto. La historia de Euzkadi no se explica desde hace cien años, y probablemente más, sin tomar en consideración el deseo, cada vez más consciente, de que el pueblo vasco llegue al auto-gobierno y a la independencia nacional. El contenido nacional del carlismo y del estatutismo es más que evidente, aunque haya sido traicionado por los partidos que los dirigieron. Así pues, el “olvidar” la dimensión NACIONAL vasca es olvidar lo esencial de la voluntad nacional vasca desde hace más de un siglo.

De ahí se deduce que cuantos “olvidan” la dimensión NACIONAL vasca y tratan de reducirla a “chauvinismo” o a “romanticismo pequeño-burgués”, tratan a la vez de CONSUMAR EL GENOCIDIO Y OPONERSE A LA VOLUNTAD DE EUZKADI. El internacionalismo socialista presupone la igualdad de los pueblos en el plano nacional.

Que algunos no ven esto así se ve claramente en su posición ante el problema que citamos hoy: el del frente de clase. Como consumir el genocidio y oponerse a la voluntad de Euzkadi es frenar objetivamente el movimiento revolucionario dentro de los Estados español y francés, decimos nosotros

que quienes “alvidan” la dimensión nacional son los IMPERIALISTAS REACCIONARIOS; y doblemente traidores si son vascos. No tratarles como tales es caer en la complicidad anti-vasca y anti-socialista más clara.

El frente de clase es posible y es revolucionario SOLO DONDE NO IMPLICA CONTRADICCIONES QUE LO FRENEN. En España el frente de clase es revolucionario.

En Euzkadi el frente de clase es reaccionario y anti-vasco. Hacernos creer que no es así, es EXPORTAR IMPERIALISMO IDEOLOGICO de la peor especie; es confundir el internacionalismo con el imperialismo hispano-francés.

Lo revolucionario hoy es el FRENTE NACIONAL VASCO, pues él va en contra del genocidio, se apoya en el derecho del pueblo vasco a la autodeterminación, se apoya en la voluntad del pueblo vasco, y va en contra de los Estados burgueses español y francés, asestándoles un rudo golpe: que aparte de poner fin a parte de su colonialismo, hará posible el establecimiento del socialismo en el momento de crisis de la burguesía en Euzkadi y tal vez en España y Francia, amén de Cataluña, Portugal, etc. El Frente Nacional Vasco, sobre un programa NACIONAL MINIMO, es lo único verdaderamente vasco y verdaderamente socialista.

El frente de clase no es para hoy en Euzkadi. Pedirnos que luchemos en el marco de los Estados español y francés, es pedirnos que renunciemos a todas las posibilidades revolucionarias y además a nuestros más profundos sentimientos.

CONDICIONES PARA CREAR UN FRENTE NACIONAL VASCO

Olvidar que en el proceso de liberación del hombre vasco hay fases es absurdo. Existen fases. Querer quemar las etapas es no querer quemarlas; pues las etapas se queman una a una o no se queman.

Pedir la creación de un frente de clase en Euzkadi, como ya hemos dicho, equivale a oponerse a una gran parte del pueblo vasco que, por diversas razones, luchará contra tal frente. El frente de clase funciona así como la maniobra de la reacción.

Crear el Frente Nacional, por el contrario, sólo pone frente a él a los chauvinistas españoles de derechas y de “izquierdas”; pero moviliza, si en él entran fuerzas progresistas (y eso depende de la izquierda vasca más que de la derecha...) a todos los elementos dinámicos del país hoy. Las manifestaciones colectivas de Euzkadi, la tendencia de los encarcelados durante los últimos años en nuestro país, el signo de los intelectuales vascos, el resurgimiento relativo de nuestra lengua nacional contra

todas las presiones, la vasquización de todos los movimientos (¡incluidos los mismísimos obispos franquistas!) todo hace ver, a quien no es víctima del chauvinismo hispano-francés, que lo efectivo, lo que auna voluntades, lo que puede poner en marcha un cambio de estructuras profundo en todos los planos, es el FRENTE NACIONAL VASCO.

En la fase actual, además, éste es el quehacer; y no la lucha contra la burguesía ni la reducción crítica de su ideología. En la fase actual lo revolucionario es lo que logra la unanimidad contra los Estados que nos oprimen nacional y socialmente; por eso lo revolucionario hoy es el FRENTE NACIONAL. El frente de clase HOY es un sueño imperialista condenado al fracaso. Oponerse al Frente Nacional porque “a lo mejor” lleva a una Euzkadi burguesa, es algo tan inadmisibles como oponerse a él porque “a lo mejor” lleva a una Euzkadi socialista. Es normal que el Frente Nacional no se cree en el equívoco ni en la ingenuidad: todos cuantos entran en un Frente Nacional, sobre un programa mínimo, saben que entran en un PACTO TACTICO; y es natural que se preparen para la lucha posterior: tanto los que temen una dictadura de los comunistas como los que temen una dictadura reaccionaria. En esto no engañamos a nadie y sería absurdo intentarlo. Pero abandonar el Frente Nacional por un RIESGO equivale a mantener el status quo actual, anti-vasco y anti-socialista, que es CERTIDUMBRE. Ningún patriota vasco, ningún vasco, ningún socialista no-vasco incluso, puede oponerse al Frente Nacional Vasco por temor a que no lleve a la Euzkadi que él propugna; pues su no creación equivale a la aprobación objetiva de la situación actual.

En consecuencia, proclamarse “no nacionalistas, sino socialistas” (como propugnan algunos) es anti-vasco y anti-socialista; pues cierra las puertas del Frente Nacional que tiene como denominador común EL NACIONALISMO VASCO. Querer confundir este nacionalismo de pueblo oprimido con el nacionalismo de Estado imperialista, no puede ser tachado sino de mala fe.

Con vista a la creación de este Frente Nacional, todo lo que lo favorece, es revolucionario; y todo lo que lo frena, reaccionario.

Como socialista y como abertzale, por lo tanto, propugnamos la confección de un programa mínimo de signo NACIONAL; y pedimos, incluso, que las reivindicaciones puramente políticas (marxismo, personalismo cristiano, u otras) queden REDUCIDAS A UN MINIMO en la propaganda conjunta de masas. Un programa común tal como

la Independencia Nacional y Democracia es más que suficiente en la fase actual.

Esto no indica que los grupos que integran el Frente Nacional sean apolíticos; sino que, hasta la independencia nacional, actúen de tal modo que su acción sea compatible con la subsistencia de la unión táctica repetida, y representada por el Frente Nacional.

FUERZAS QUE DEBEN CONSTITUIR EL FRENTE NACIONAL VASCO

Todos los movimientos o partidos vascos que luchan por la desalienación NACIONAL de Euzkadi a través de la independencia deben tomar parte del Frente Nacional Vasco. E, inversamente, ningún movimiento o grupo que considera secundaria u “olvida” la dimensión nacional del problema de Euzkadi puede entrar en dicho Frente Vasco. La divisoria no es HOY lo político-social, sino lo NACIONAL. Sostener lo contrario es imperialismo hispano-francés, consciente o inconsciente.

Cabría entrar ahora en un análisis profundo de los movimientos o partidos que hoy, objetivamente, están dentro o fuera de esta idea de Frente Nacional; pero esto sería por nuestra parte meterse en asuntos totalmente ajenos a “BRANKA”; pues la fijación o el cambio de la línea política de una organización es asunto interno.

Es claro, con todo, que las apariencias, sobre todo desde hace unos años, parecen indicar que pocos grupos vascos actúan hoy por la Liberación NACIONAL de Euzkadi. Pero esto puede deberse, en ciertos casos, y hasta cierto punto, a una esclerosis de tipo reglamentario y a errores de tipo táctico, en gran parte debidos a la guerra mundial y a la prolongación anormal e imprevisible del Estado español en su forma política actual. Sería una presunción grave considerar a los militantes, sobre todo jóvenes, de los diversos grupos y partidos, incapaces de corregir los errores del pasado y de imponer una evolución VASCA; sobre todo cuando un conjunto de factores, y la aceleración de los acontecimientos peninsulares, obligan a todas las fuerzas políticas vascas a un replanteo total y rápido de su táctica, de su estrategia, y hasta de sus mismos idearios.

En principio así estimamos que grupos tales como el Partido Nacionalista Vasco, Acción Nacionalista Vasca, Solidaridad de Trabajadores Vascos, Euzkadi Ta Azkatasuna, y Enbata, pueden estar de acuerdo en el fondo en que la Liberación NACIONAL es el primer paso para cualquier solución vasca, y ser susceptibles así de orientarse

hacia una acción conjunta en un Frente Nacional. Es preciso que sus militantes respectivos tomen conciencia plena de las necesidades de Euzkadi HOY, frente a los gobiernos extranjeros de ocupación, e impongan a sus direcciones respectivas una táctica NACIONALISTA EUSKALDUN, tendiente a crear, a la mayor brevedad, un Frente Nacional Vasco sobre un programa mínimo de afirmación NACIONAL.

Parece necesario precisar que no sólo ciertas "izquierdas" anteponen el frente de clase al frente nacional, haciendo así política imperialista "por la izquierda" sino que también la "derecha" vasca puede caer, y cae de hecho, en un defecto simétrico. Al poner algunos como condición para la entrada en un Frente Nacional Vasco la exclusión del mismo de los comunistas abertzales, anteponen de hecho los intereses de clase a los intereses de la nación; y, al impedir o frenar el nacimiento de un verdadero FRENTE ABERTZALE, con comunistas y socialistas revolucionarios abertzales por ejemplo, propugnan en el fondo el mantenimiento de la opresión ANTI-VASCA actual.

Así todas las fuerzas del abanico vasco deben luchar hoy, en sus filas respectivas primero, para imponer la idea del Frente Nacional. No, repetimos, llevadas a ello por una visión utópica y reaccionaria de una nación vasca al margen de las clases (¡o incluso sin clases!), sino sólo porque la única solución VASCA posible es por medio del Frente Nacional.

Es preciso denunciar hasta el fin las desviaciones anti-nacionales, tanto de "izquierdas" como de "derechas"; pues cualquier solución NACIONAL pasa, en Euzkadi como en cualquier otro país sometido a la opresión anti-nacional, por la liberación NACIONAL (es decir, por el frente nacional que lleva a ella). Sólo las soluciones imperialistas (hispano-francesas y anti-vascas) son posibles fuera del Frente Nacional, y sin independencia nacional como primer paso necesario. En esto todos los vascos deberían estar de acuerdo hace ya tiempo; pero no lo están.

Nosotros invitamos así, en nombre de nuestra afirmación NACIONAL común, a todos los partidos y movimientos vascos de signo abertzale, a la creación del clima adecuado a la iniciación del diálogo, con vistas a la aprobación de un programa común mínimo de signo nacional y a la constitución de un Frente Nacional Vasco al servicio del mismo, condición "sine qua non" para cualquier solución VASCA del problema de Euzkadi.

Tx.

(Tomado de "BRANKA", N.º 2.)

GURE SALTZAILEAK

ENBATA'tik (N.º 64-aout 1966) artu dugu urrengo idazlana. Mutatis mutandis, ots, aldabearrak aldatuta, beste nunbaiteko agintarientzat ere egoki baino egokiago dator emen Ipar-Euzkadikoentzat esana.

Buruzagiek sustraitzen diote herri bati bere bizia eta bizi-naia. Arraina, burutik galtzen den bezala, bere buruzagietatik da herri bat galtzen.

Euskaldunen eta batez ere hunaindiko euskaldunen zorigaitza da bere buruzagien auleria. Ez denera, noski, baña bai geienena.

Auleri horren erroa, ona emen zein den: Ez dutela batere sinisterik Euskaltasunaren, Euskaldungoaren etorkizunean, ez dutela Euskalerrriaren "gero" luzerik espero.

Bai, euskaldunak dira noski, baita euskaldungoaren alde euren betiko leloa maiz darabiltenak ere, botoetako egunetan bereziki.

Bainan, nun dituzte obrak?

Ar dezagun etsenplu bat: urteak eta urteak dira gure mail guzietako buruzagiek eskatzen dutela euskera irakas dedin eskola guztietan. Bainan zer egin dute hori iristeko? Zein herritako eskoletan arduratu dire herri-buruzagiek euskera irakasteko bear diran liburu eta maizue?

Aulegiak baldin baziren sail horri bakarka ekiteko, zeintzuk elkartu dire euskeraren alde zintzoki mintzatzeko jaun prefetari (gobernadoreari) eta Irakasleen Akademiari? Zintzoki bai, eta, alabearean, opor eta olakoen bidez?

Nun dira pausu sendoz ibili diran buruzagiak euskaldunentzat ere euskerazko emankizunak egunero iristeko bai irratiz, baita telebistaz ere?

Herri askok dirua eman dute telebixta eta irratien indarra zabaldu dedin beren lurraldeetan. Ez al zitekean denbora berean eta indar berarekin itz egin, euskerarik baztatu etzezaten tresna horietarik? Pagatzaileek ez ote dute zer esanik eskaintzen zaizkien janarietaz?

Lanbide mota asko dira gure Euskalerrrian. Zer egin dute gure buruzagiek euskaldun enpleaduen alde euskal-lurrean?

Nun dira gure buruzagien batasunak, gure gazteei lana emateko batasun griñatuak?

Ez esan buruzagia herriaren entzule bakarrik dela ez herriari zer eskatu bear duen erakusteko. Buruzagiak herria argitu eta zerbitzatu bear du aren gorputzeko eta arimako gora-beeretan. Itzaia-aren egitekoa da abereak bide onetik eramatea.

Gure buruzagi askotxok, Paris'eko itzaieri saldu diote beren itzaingoa. Ez dute indarrrik aski Euska-